

Zmluva
o podmienkach riešenia projektu č. APVV-0202-10

uzavretá v zmysle zákona číslo 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja v platnom znení v spojení s ust. § 269 ods.2 Obchodného zákonníka

medzi zmluvnými stranami

1. Riešiteľ úlohy - príjemca :

Slovenská technická univerzita v Bratislave

Vazovova 5, 812 43 Bratislava

IČO 00397687

DIČ 2020845255

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava,

číslo účtu: 7000242298/8180

Štatutárny zástupca:

doc. Ing. Robert Redhammer, rektor univerzity

Splnomocnený zástupca:

prof. Ing. Ján Šajbidor, DrSc.,

dekan Fakulty chemickej a potravinárskej technológie

Osoba zodpovedná za riešenie úlohy:

prof. Ing. Stanislav Biskupič, DrSc., profesor

V ďalšom texte aj „žiadateľ“ alebo „zmluvná strana“

2. Spoluriešiteľské pracovisko - spolupríjemca :

BIONT, a.s.

Karloveská 63, 842 29 Bratislava

IČO: 35917571

DIČ/ IČ DPH: 2021932748 / SK2021932748

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu: 2620012634/1100

Štatutárny zástupca:

RNDr. Jaroslav Klimek, predseda predstavenstva

MUDr. Richard Imrich, PhD., člen predstavenstva

Osoba zodpovedná za riešenie úlohy: Mgr. Erzsébet Losonczi Pataky, výskumník

V ďalšom texte aj „spoluriešiteľská organizácia“ alebo „zmluvná strana“

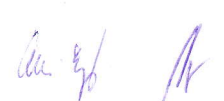
PREAMBULA

Agentúra na podporu vedy a techniky poskytuje prostriedky na účelovú finančnú podporu vedy a techniky podľa zákona č. 233/2008 Z.z. o Agentúre na podporu vedy a techniky. V ďalšom texte aj „poskytovateľ“.

Rada agentúry na základe hodnotenia nezávislých expertov rozhodla o udelení účelovej podpory žiadateľovi na vyriešenie úlohy formulovanej hlavným riešiteľom. Agentúra na podporu vedy a techniky preto udeľuje žiadateľovi podporu na vyriešenie úlohy

Poznanie elektrónovej štruktúry ako cesta k predikcii potenciálnych liečiv,

ktorý ma pridelené identifikačné číslo **APVV-0202-10** za podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí prostriedkov č. **APVV-0202-10** (príloha 1). Časti tohto projektu tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (príloha 2,3,4).



Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení.

Článok I Predmet zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára v súlade s hlavou III bod 8 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0202-10 (príloha 1), v ktorom sa uvádza, že ak príjemca spolupracuje pri riešení projektu s inými právnickými alebo fyzickými osobami uvedenými v prílohe č.1 tejto zmluvy, finančné prostriedky im môže príjemca poskytnúť iba na základe osobitnej zmluvy o riešení projektu, za dodržania podmienok tejto zmluvy a všetkých platných právnych predpisov. Kópiu zmluvy vrátane dodatkov ku zmluve je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní po ich uzatvorení.
2. Predmetom zmluvy je spoluúčasť na riešení čiastkových úloh a etáp úlohy APVV-0202-10 (vedúci projektu: prof. Ing. Stanislav Biskupič, DrSc.).
3. Lehota na riešenie úlohy začína dňom účinnosti tejto zmluvy a uplynie dňom 1. máj 2011. Ak agentúra vo výnimočných prípadoch na základe žiadosti riešiteľa schváli predĺženie doby riešenia projektu najviac o šesť mesiacov, úmerne k tejto lehote predĺži sa aj táto zmluva.

Článok II Financovanie projektu

1. Na základe schváleného rozpočtu úlohy (príloha 4) suma pridelená spoluriešiteľskej organizácii na celé obdobie riešenia predstavuje 8 827, - € pričom na obdobie prvého rozpočtového roka 2011 predstavuje čiastku 1 261, - € (príloha 4).
2. Finančné prostriedky môžu byť poskytnuté najviac na obdobie jedného rozpočtového roka v ktorom musia byť vyčerpané a spotrebované na určený účel.
3. Každé poskytnutie podpory na obdobie ďalšieho rozpočtového roka môže riešiteľ poskytnúť iba v prípade riadneho plnenia podmienok tejto zmluvy a bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve.
4. Financovanie úlohy sa uskutočňuje podľa plánovaného harmonogramu (príloha 4) prevodom finančných prostriedkov z účtu žiadateľa na účet spoluriešiteľskej organizácie.
5. Finančné prostriedky poskytuje riešiteľ spoluriešiteľovi výlučne za účelom ich využitia na dosiahnutie cieľov na základe schváleného rozpočtu čiastkovej úlohy riešenej spoluriešiteľskou organizáciou (príloha 4) zostaveného v súlade s § 17 zákona č. 172/2005 Z. z. NR SR o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja. V odôvodnených prípadoch môže riešiteľ na základe písomnej žiadosti spoluriešiteľa schváliť zmenu rozpočtu úlohy.
6. Finančné prostriedky na riešenie Projektu môže poskytovateľ poskytnúť vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti), v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel.
7. Finančné prostriedky na riešenie Projektu môže poskytovateľ poskytnúť na nasledujúci rozpočtový rok za podmienok stanovených v odseku 9 a 10 tohto článku v dvoch častiach.
8. Poskytnutie prvej časti finančných prostriedkov v zmysle v odseku 8 tohto článku je podmienené predložením ročnej správy, ku ktorej spoluriešiteľ dodá relevantné podklady.
9. Poskytnutie druhej časti finančných prostriedkov v zmysle v odseku 8 tohto článku je podmienené schválením ročnej správy radou poskytovateľa.

Handwritten signatures

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosťou spoluriešiteľa je vykonávať práce na riešení úlohy v zmysle návrhu projektu a časového harmonogramu riešenia úlohy, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha 3).
2. Štatutárny zástupca spoluriešiteľskej organizácie sa zaväzuje vytvárať v rámci svojej pôsobnosti podmienky na riešenie, vykonávať kontrolu riešenia úlohy a účelovosť používania pridelených finančných prostriedkov. Všetky finančné výdavky súvisiace s úlohou je nevyhnutné doložiť riadnymi dokladmi v súlade so zákonom č. 431/02 Z.z. o Účtovníctve v platnom znení.
3. Riešiteľ je oprávnený priebežne kontrolovať vecné plnenie úlohy a hospodárenie s finančnými prostriedkami pridelenými spoluriešiteľskej organizácii na riešenie tejto úlohy.
4. Štatutárny zástupca spoluriešiteľskej organizácie je povinný zabezpečiť v rámci účtovníctva osobitné sledovanie čerpania účelových prostriedkov po celú dobu účinnosti tejto zmluvy.
5. Spoluriešiteľ je zodpovedný riešiteľskej organizácii za riešenie odbornej časti úlohy a za hospodárenie s pridelenou čiastkou finančných prostriedkov v plnom rozsahu.
6. Spoluriešiteľ je povinný poskytovať hlavnému riešiteľovi projektu všetky získané výsledky, finančnú správu a podklady potrebné pre vypracovanie výročných správ a záverečnej správy o riešení úlohy.
7. Spoluriešiteľská organizácia je povinná efektívne a hospodárne používať pridelené účelové prostriedky na riešenie úlohy v súlade so zákonom č. 523/04 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
8. Spoluriešiteľská organizácia je povinná vrátiť na účet riešiteľa podporu (jej časť), vrátane úroku z omeškania vo výške 0,05 % z neoprávnene použitej alebo držanej podpory za každý deň omeškania, ak finančné prostriedky (ich časť) boli spotrebované v rozpore s podmienkami tejto zmluvy.
9. V prípade, ak spoluriešiteľská organizácia nesplní niektorú zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, riešiteľ má právo:
 - a) odstúpiť od tejto zmluvy
 - b) požadovať od spoluriešiteľskej organizácii vrátenie časti poskytnutej podpory v závislosti od výsledkov oponentského konania a následného rozhodnutia rady agentúry
 - c) pozastaviť financovanie úlohy s okamžitou účinnosťou až na obdobie troch mesiacov. Akékoľvek čerpanie podpory po doručení oznámenia o pozastavení financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia písomného oznámenia agentúry o ukončení tohto pozastavenia.
 - d) ukončiť financovanie úlohy s okamžitou účinnosťou. Akékoľvek čerpanie podpory po doručení oznámenia o ukončení financovania sa považuje za neoprávnené
10. Spoluriešiteľská organizácia je povinná materiál, výrobky, práce a služby na riešenie úlohy obstarávať v zmysle zákona č.263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení a riadi sa ostatnými zákonmi platnými pre rozpočtové a príspevkové organizácie, resp. zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách. Hmotný majetok obstaraný na potreby riešenia úlohy ostáva majetkom organizácie. Pri obstarávaní tovarov, služieb a verejných prác potrebných pri riešení úlohy spoluriešiteľská organizácia je povinná postupovať v súlade so zákonom č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení zmien a doplnení vykonaných zákonom č. 557/2001 Z.z.
11. Hmotný majetok zakúpený pre potreby riešenia úlohy ostane majetkom organizácie, ktorá ho obstarala.

Ala 2/11

Článok IV **Vlastníctvo výsledkov riešenia úlohy**

1. Výsledky vykonania úlohy sú spoločným vlastníctvom zmluvných strán. Jedna zo zmluvných strán môže poskytnúť výsledky riešenia inému subjektu až po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany.
2. V otázkach ochrany duševného vlastníctva sa zmluvné strany riadia príslušnými predpismi tak, ako to vyplýva s ustanovení zákonov č. 618/2003, č. 527/1990 Z. z., č. 435/2001 Z. z. a č. 517/2007 Z. z. v platnom znení..
3. V prípade patentovania výsledkov riešenia úlohy bude patent majetkom všetkých zúčastnených strán. Pokiaľ sa nedohodne pomer zúčastnených strán, budú podiely rovnaké.
4. Každá zo zúčastnených strán má právo využívať bezplatne výsledky riešenia úlohy.
5. Využitie výsledkov úlohy nad rámec cieľov úlohy pre inú podnikateľskú činnosť podlieha súhlasu agentúry.
6. Právo odpredať využívanie patentu formou licencie ďalšiemu subjektu má po dohode s ostatnými spoluriešiteľskými organizáciami len riešiteľ úlohy.
7. Zisk z odpredaja licencie, prípadne z licenčných poplatkov za využívanie patentu(ov) sa rozdelí medzi spoluriešiteľské organizácie rovnakými dielom.
8. Horeuvedené práva a povinnosti zmluvných strán vo veci vlastníctva zostávajú v platnosti aj po ukončení platnosti tejto zmluvy, a to časovo neobmedzene k nechráneným výsledkom riešenia úlohy a počas doby platnosti priemyselného práva k chráneným výsledkom riešenia.

Článok V **Všeobecné ustanovenia**

1. O zásadných zmenách ovplyvňujúcich riešene úlohy sú zmluvné strany povinné navzájom sa bez zbytočného odkladu informovať.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Publikovanie výsledkov získaných v rámci riešenia projektu, s výnimkou vedeckých publikácií periodických časopisoch, sa môže uskutočniť len na základe schválenia hlavného riešiteľa úlohy, po predbežnom prediskutovaní výsledkov. Všetky zverejnenia výsledkov Projektu budú na záver zverejnenia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. APVV-0202-10“. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie: „This work was supported by Slovak Research and Development Agency under the contract No. APVV-0202-10“.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

Nedeliteľnou súčasťou zmluvy sú príloha 1 - Zmluva o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0202-10 zo dňa 1.5.2011, príloha 2 – Zásady hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia projektu APVV-0202-10, príloha 3 - harmonogram riešenia projektu, príloha 4 – schválený rozpočet úlohy pre spoluriešiteľskú organizáciu a kalkulácia oprávnených nákladov.

1. Lehota na riešenie úlohy začína dňom účinnosti tejto zmluvy a uplynie dňom 31. október 2014.
2. V prípade neodôvodneného neplnenia časového a vecného harmonogramu riešenia úlohy má nositeľ úlohy právo od tejto zmluvy odstúpiť. V takom prípade je spoluriešiteľská organizácia povinná vrátiť

Alf *Alf*

nositeľovi úlohy finančné prostriedky poskytnuté na riešenie plánovaných, ale nerealizovaných etáp úlohy.

3. Spoluriešiteľská organizácia nie je oprávnená prenášať práva a povinnosti určené v tejto zmluve na tretiu osobu.
4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
5. Zmluva je vyhotovená vo troch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu a jeden pre poskytovateľa (APVV).
6. Táto zmluva nadobúda platnosť i účinnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Uzatvára sa na dobu určitú a to na dobu schválenú poskytovateľom na riešenie celej úlohy (na riešenie čiastkovej úlohy).
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu prečítali. Sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k uzatvoreniu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Podpisy zmluvných strán:

BIONT BIONT, a.s.
Karloveská 63
842 29 Bratislava
Č. ú: 2620012634/1100 IČ DPH: SK2021932748
ICO: 35917571 Tel.: 02 / 208 70 749
OIC: 2021932748 www.biont.sk

RNDr. Jaroslav Klimek
Predseda predstavenstva BIONT, a.s.

V Bratislave, 10. 6. 2011

.....
štatutárny zástupca zmluvnej strany

MUDr. Richard Imrich, PhD.
Člen predstavenstva BIONT, a.s.

V Bratislave, 10. 6. 2011

.....
štatutárny zástupca zmluvnej strany

SLOVENSKÁ TECHNICKÁ UNIVERZITA V BRATISLAVE
FAKULTA CHEMICKEJ A POTRAVINÁRSKEJ TECHNOLOGIE
Dekanát
Radlinského 9, 812 37 BRATISLAVA 1
1

prof. Ing. Ján Šajbidor, DrSc.
dekan Fakulty chemickej a potravinárskej technológie STU

V Bratislave, 10. 6. 2011

.....
splnomocnený štatutárny zástupca zmluvnej strany

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]